



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
Segreteria di Stato dell'economia SECO

Ordinanza dell'11 dicembre 1978
sull'indicazione dei prezzi (OIP)

Indicazione dei prezzi delle stazioni di ricarica elettrica

Foglio informativo del 1° agosto 2020

Indice

1. Basi legali	3
2. Termini	3
3. Indicazione precontrattuale dei prezzi	3
4. Prezzo unitario	4
5. Prezzo al minuto	4
6. Specificazione	5
7. Momento e luogo dell'indicazione dei prezzi	5
Prima della creazione del conto utente o prima della stipula dell'abbonamento	5
Prima della ricarica	6
Al termine della ricarica.....	6
8. Tipo e modalità di indicazione dei prezzi	6
9. Esecuzione e disposizioni penali	6

1. Basi legali

L'ordinanza sull'indicazione dei prezzi (OIP; RS 942.211) si basa sulla legge federale contro la concorrenza sleale (LCSI; RS 241). Lo scopo dell'ordinanza è garantire una chiara indicazione dei prezzi onde consentire confronti ed evitare che l'acquirente sia indotto in errore. L'obbligo di indicare il prezzo è uno strumento inteso a garantire la concorrenza leale e a tutelare gli interessi dei consumatori.

L'OIP si applica in particolare alle merci e a determinati servizi offerti al consumatore.

Per quanto riguarda le stazioni di ricarica elettrica si applicano pertanto, tra le altre, le seguenti disposizioni dell'OIP e della LCSI:

- art. 3 OIP (merci offerte)
- art. 4 OIP (indicazione del prezzo complessivo)
- art. 5 e 6 OIP (indicazione del prezzo unitario per merci misurabili)
- art. 7 - 9 OIP (modalità di indicazione del prezzo)
- art. 10 cpv. 1 lett. k OIP (parcheggio di autovetture)
- art. 16 s. LCSI (disposizioni sull'obbligo di indicare il prezzo).

2. Termini

- **AC** = corrente alternata
- **DC** = corrente continua
- **Stazioni di ricarica elettrica:** stazioni presso le quali i detentori possono ricaricare a pagamento con energia elettrica i loro veicoli.
- **Consumatori:** le persone che acquistano merci o prestazioni di servizi per scopi che non sono in relazione con la loro attività commerciale o professionale.
- **kW** = chilowatt
- **kWh** = chilowattora
- **Dispositivo mobile:** computer portatile per es. smartphone o tablet.
- **Offerente:** chi stipula un contratto di acquisto con un consumatore.

3. Indicazione precontrattuale dei prezzi

Scopo dell'OIP è fare in modo che i consumatori siano a conoscenza dei prezzi da pagare prima della stipula del contratto. I prezzi devono pertanto essere comunicati già nell'offerta e prima dell'acquisto. L'obbligo di indicare i prezzi incombe all'offerente.

4. Prezzo unitario

L'indicazione del prezzo unitario è obbligatoria per le merci misurabili offerte ai consumatori. Sono considerate merci misurabili quelle per cui il prezzo al minuto è calcolato in base alla quantità venduta. Il prezzo della corrente dipende dalla quantità richiesta e pertanto la corrente è una merce misurabile. Per questo motivo per la corrente acquistabile presso le stazioni di ricarica va indicato il **prezzo unitario** in franchi svizzeri per unità di misura (p. es. kWh, minuti, ora). Le tasse pubbliche inglobabili nel prezzo e altri supplementi non facoltativi (p. es. l'IVA) devono essere compresi nel prezzo unitario. Si applica il principio dell'indicazione del prezzo complessivo.

Esempi di *prezzi unitari*:

SecoStrom SA, ricarica CA, connettore tipo 2, potenza 22 kW **CHF 0.40 / kWh**

SecoStrom SA, ricarica CC, connettore tipo 2, potenza 50 kW **CHF 0.65 / kWh**

SecoStrom SA, ricarica CA, connettore CCS e tipo 2, potenza 22 kW **CHF 0.15 / min**

SecoStrom SA, ricarica CC, connettore CCS e tipo 2, potenza 50 kW **CHF 0.35 / min**

5. Prezzo al minuto

Se presso le stazioni di ricarica vengono applicati prezzi fissi (p. es. costi di accesso per ricarica) o prezzi forfetari (p. es. 10 franchi per 30 minuti di ricarica a 22 kW), va indicato il prezzo effettivamente da pagare in franchi svizzeri (**prezzo al minuto**). Le tasse pubbliche inglobabili nel prezzo e altri supplementi non facoltativi (p. es. l'IVA) devono essere compresi nel prezzo al minuto. Si applica il principio dell'indicazione del prezzo complessivo.

Esempio di *prezzo fisso* in combinazione con il prezzo unitario:

SecoStrom SA, ricarica AC, connettore CCS, tipo 2 e CHAdeMo, potenza 22 kW,
CHF 0.30 / kWh e costi di accesso di CHF 1.50 / ricarica

Esempio di *prezzo forfetario* :

SecoStrom AG, ricarica rapida **CHF 17.- per 30 minuti**, ricarica DC,
potenza 50 kW, connettore CCS, tipo 2 e CHAdeMo

6. Specificazione

I prezzi vanno **specificati**. Dall'indicazione deve risultare chiaro a quale prodotto (p. es. tipo di connettore se non vengono offerti tutti i tipi, potenza della stazione di ricarica) e a quale unità di vendita (p. es. addebito dei costi di accesso per ogni ricarica) si riferisce il prezzo.

Se i prezzi valgono solo a determinate condizioni, queste ultime vanno indicate. Vanno indicati anche i costi aggiuntivi legati a tali condizioni (p. es. se obbligatoriamente in combinazione con un abbonamento a pagamento).

Esempio:

Elenco dei prezzi per clienti con abbonamento annuale «Starter»

Abbonamento «Starter»

CHF 58.– / anno

Stazioni di ricarica della rete SecoStrom SA

AC, potenza 22 kW

CHF 0.40 / kWh

CC, potenza 50 kW

CHF 0.65 / kWh

Stazioni di ricarica di fornitori terzi – roaming

(al di fuori della rete SecoStrom SA)

AC, potenza 22 kW

CHF 0.45 / kWh

e costi di accesso di CHF 1.– / ricarica

CC, potenza 50 kW

CHF 0.70 / kWh

e costi di accesso di CHF 1.50 / ricarica

7. Momento e luogo dell'indicazione dei prezzi

Prima della creazione del conto utente o prima della stipula dell'abbonamento

Se per l'utilizzo di una stazione di ricarica è richiesta la stipula di un contratto (p. es. creazione di un conto utente, abbonamento a pagamento), i prezzi devono essere comunicati al consumatore **prima della stipula del contratto**. Se per l'utilizzo di stazioni di ricarica diverse vengono applicati prezzi differenti, vanno sempre indicati tutti (p. es. quelli per l'utilizzo delle stazioni di ricarica della propria rete e i prezzi di roaming per l'utilizzo di stazioni di ricarica di terzi).

I prezzi devono essere resi noti **nel luogo in cui viene stipulato il contratto**, ovvero:

- vicino al prodotto nello **shop online**; oppure
- in un listino prezzi chiaro e liberamente accessibile all'interno del **negozio**.

Prima della ricarica

Sia che il consumatore disponga o meno di un conto utente o di un abbonamento, i prezzi vanno **sempre indicati prima che effettui la ricarica.**

I prezzi vanno indicati nel luogo in cui viene effettuata la ricarica, ovvero:

- sul display della **stazione di ricarica**; oppure
- sul **dispositivo mobile** del consumatore.

Anche nel caso in cui la ricarica venga effettuata con un **badge** (p. es. carta con chip senza contatto), i prezzi vanno indicati sul display della stazione di ricarica o sul dispositivo mobile del consumatore.

Al termine della ricarica

Al termine della ricarica devono essere indicati il prezzo complessivo da pagare e la quantità di corrente acquistata.

Il prezzo va indicato :

- sul display della **stazione di ricarica**; oppure
- sul **dispositivo mobile** del consumatore.

8. Tipo e modalità di indicazione dei prezzi

I prezzi devono essere indicati in maniera **trasparente**, spontaneamente e in modo che siano **ben visibili e leggibili**. Il carattere, la dimensione, il colore, il layout e la presentazione vanno scelti in modo che il consumatore possa vedere e leggere con facilità i prezzi. L'indicazione su richiesta o a voce non sono sufficienti.

9. Esecuzione e disposizioni penali

L'esecuzione dell'OIP spetta ai Cantoni. Gli uffici cantonali competenti vigilano per un'applicazione corretta dell'ordinanza e denunciano le infrazioni alle autorità competenti (art. 22 OIP). La Confederazione esercita l'alta vigilanza per il tramite della Segreteria di Stato dell'economia SECO (art. 23 OIP).

Le infrazioni all'OIP sono punite con una multa sino a 20 000 franchi (art. 24 LCSL).

Impressum

Segreteria di Stato dell'economia SECO

Settore Diritto

Holzikofenweg 36, 3003 Berna

Tel: 0041 58 462 77 70

E-mail : pbv-oip@seco.admin.ch

www.seco.admin.ch > Pratiche commerciali

e pubblicitarie > Indicazione dei prezzi - 08.2020

